

ምቱር

part. 1) *abscisus*, *abscissus*, *amputatus*, *truncatus*, *exsectus*, *praecisus* : Jud. 1,7; 1 Reg. 5,4; ምቱረ : እድ : κυλλός Marc. 9,43; ምቱረ : እዝን : ὠτόμητος Lev. 21,18; Lev. 21,22; Lev. 21,23; ምቱረ : ልሳን : γλωσσόμητος Lev. 22,22; ምቱረ : ዘነብ : Lev. 22,23; ምቱራን : (ἡ κατατομή) Phil. 3,2; ἐκτομίας et ἀποκεκομμένος Lev. 22,24; Deut. 23,2; *detruncatus* : ምቱራን : በሰይፍ : አምሳለ : ዕፀው : Sx. Teq. 22 Enc. 2) Transl. a) *remotus* ab officio, *depositus* : ምቱር : እመዓርጊሁ : Clem. f. 128; al.; vel *excommunicatus* (Lud.). b) *decisus* i.e. *decretus*, *definitus* (Jes. 8,6); Jes. 10,22; Jes. 28,22; Rom. 9,28; Jer. 18,9 var.; ምቱርኑ : ዝነገር : Kid. f. 41; Gad. Ad. f. 14. c) *decisus*, *praecisus* ἄπότημος i.e. α) *praeruptus*, *severus* : እስመ : ኩነኔ : ምቱር : ለመኳንንት : ይከውን : Sap. 6,6; 2 Cor. 13,10; adv. Tit. 1,13. β) adv. *praecise*, *penitus*, *omnino* : ይደልዎ : ይትፈለጥ : ምቱረ : (እምብእሲቱ :) F.M. 12,5.

TraCES en

matur, fem. ምትርት : *mätart*; Pl. ምቱራን : *maturān*, fem. ምቱራት : *maturāt*

Grébaut

ምቱር : *matur*, Pl. ምቱራን : *maturān* «*coupé, arrêté, fixé, décidé*» — የተቆረጠ : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 40r. ምትርት : *mätart*, Pl. ምቱራት : *maturāt* «*coupée*» — የተቆረጠች : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 40r. Grébaut 1952, 95

Leslau

ምቱር : *matur cut, cut off, amputated, piece, deposed, removed, decided, decisive, decreed, absolute, strict* (commandment), *stern* (judgement), *severe* ምቱረ : *matura precisely, certainly, absolutely, decisively* Leslau 1987, 372a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *corr page* on 31.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *corr page* on 31.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 23.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Gr fem* on 23.1.2024

- Magdalena Krzyżanowska *added Les 2* on 23.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 23.1.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016